

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٥



بنك أبوظبي الوطني
NBAD

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد	٢
البيان المرحلي الموجز الموحد للأرباح أو الخسائر	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٧ – ٢٥

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لبنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ؛
- البيان المرحلي الموجز الموحد للأرباح أو الخسائر لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ؛
- بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ؛ و
- إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
أوستون ألين هنري رودمان
رقم التسجيل: ٨٤٤

٢٩ يوليو ٢٠١٥

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد
كما في

(مُدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	إيضاح	الموجودات
٥٥,٤٥٢,٣٤١	٦١,٩١٣,٤٢٥	٧	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
١٥,٤٢٥,٦٦٢	١٣,٠٨٩,٢٢٨		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١١,١٣٤,٢٦٢	١٠,٠٨٣,٨٠٥		أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية
١٥,٨٤٤,٣٧٧	١٢,٣٣٦,٥٢٤		عقود إعادة شراء عكسية
٧,٤٢٢,٨٢٨	٨,٠٧٢,٩٥٥		الأدوات المالية المشتقة
١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	٢١٧,٨٥٢,٢٨٧	٨	قروض وسلفيات
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٥٧,٧٩٢,٣٢٩	٩	استثمارات لغير غرض المتاجرة
٦,٣٧٠,٩٨١	٨,٦٩٤,٩٠٦		موجودات أخرى
١٧٧,٥٣٣	١٧٦,٩٠٣	١٠	عقارات استثمارية
٢,٤٩٨,٢٥٤	٢,٥٩٣,٤٠٥		ممتلكات ومعدات
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	٣٩٢,٦٠٥,٧٦٧		إجمالي الموجودات
٣٦,٦٧٩,٥٠٤	٤٧,٤٩٥,٦٢٣	١١	المطلوبات
١٣,٨٧٥,٩١٧	٢٥,٧١٦,٠٧٢		أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
٥,٤٨٤,١٧٦	٧,٢٢٦,٩٢٦	١٢	عقود إعادة الشراء
١٠,٩٥٣,١٢٤	١٠,٧٨٦,٦١٦		أوراق يورو تجارية
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٠,١٢١,٢٦١	١٣	الأدوات المالية المشتقة
١٤,٩٩٨,٧١٦	١٥,٦٣٣,٣٠٧	١٤	ودائع العملاء
١١,٤٤٢,٦٠٠	١٢,٦٧٧,٨٤٩		قروض لأجل
٣٣٦,٦١٨,٦٨٩	٣٤٩,٦٥٧,٦٥٤		مطلوبات أخرى
١,٥١٦,٦٤١	١,٣٤٨,٤٦٩	١٥	سندات ثانوية
٣٣٨,١٣٥,٣٣٠	٣٥١,٠٠٦,١٢٣		إجمالي المطلوبات
٤,٧٢٣,١٧٢	٥,١٩٨,٤١٥	١٦	حقوق الملكية
٢٤٥,٤٧٣	٢٦٣,٨٤٦		رأس المال
٤,٧٣٦,١١٢	٤,٧٣٦,١١٢		علاوة إصدار
١٧,٣٨٧,١٢١	١٩,٢٤٨,٥٩٥		احتياطيات قانونية وخاصة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٦,٧٥٤,٧٥٠	١٧	احتياطيات أخرى
١٥١,٤٢٧	١٧١,٩٢٣	١٨	سندات الشق الأول الرأسمالية
١٠٨,٢٦٥	١٠٨,٢٦٥		برنامج خيارات الأسهم
٦,٦١١,٨١٢	٥,١١٧,٧٣٨		سندات ثانوية قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية
٣٧,٩٦٣,٣٨٢	٤١,٥٩٩,٦٤٤		أرباح محتجزة
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢	٣٩٢,٦٠٥,٧٦٧		إجمالي حقوق الملكية
			إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

جيمس بورميت
الرئيس المالي للمجموعة

أليكس ثيرسبي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

الدكتور الطاهر الكندي المرر
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة رقم ١.



البيان المرحلي الموجز الموحد للأرباح أو الخسائر
للفترة المنتهية في (غير مدققة)

فترة الستة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٤٢٢,٦٢٥	٤,١٣٦,٢٠٩	٢,٢٢٩,٧٨٥	٢,١٥١,٢٦٢	إيرادات الفوائد
(٩٦٤,٦٧١)	(٩٥٩,٣٩٢)	(٤٧٥,٨٥٣)	(٤٧٩,٠٠١)	مصرفات الفوائد
٣,٤٥٧,٩٥٤	٣,١٧٦,٨١٧	١,٧٥٣,٩٣٢	١,٦٧٢,٢٦١	صافي إيرادات الفوائد
١٨٣,١٥٦	١٥٧,٤٤٩	٩١,٥١١	٨١,٠٠٤	إيرادات عقود التمويل الإسلامي
(١١,٧٦٩)	(٦,٦٧٠)	(٥,٤٧٨)	(٤,٠٧٣)	حصة المودعين من الأرباح
١٧١,٣٨٧	١٥٠,٧٧٩	٨٦,٠٣٣	٧٦,٩٣١	صافي الإيرادات من عقود التمويل الإسلامي
٣,٦٢٩,٣٤١	٣,٣٢٧,٥٩٦	١,٨٣٩,٩٦٥	١,٧٤٩,١٩٢	صافي إيرادات الفوائد و عقود التمويل الإسلامي
١,٤٨٧,٣٠١	١,٤٤٢,٩٢٥	٧٦٦,٩٦٢	٧٦١,٣٩٩	إيرادات رسوم وعمولات
(٤٠٩,٩٤٩)	(٣١٤,٤٩٣)	(٢٠٦,٨٩١)	(١٦٤,٩٧٢)	مصرفات رسوم وعمولات
١,٠٧٧,٣٥٢	١,١٢٨,٤٣٢	٥٦٠,٠٧١	٥٩٦,٤٢٧	صافي إيرادات رسوم وعمولات
٣١٢,٤٨٧	٢٠٤,٨٤٦	٩٩,٨٤٧	١١٢,١٥١	صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية
٣٢١,٧٣٥	٣٢٨,٣٢٢	١٨٢,٨٩٠	١٠٠,٥٥٠	صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات
٦١,٠٠٣	٩٩,٣٢٥	٣٥,٤٢٩	٢١,٢٤٣	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٦٩٥,٢٢٥	٦٣٢,٤٩٣	٣١٨,١٦٦	٢٣٣,٩٤٤	
٥,٤٠١,٩١٨	٥,٠٨٨,٥٢١	٢,٧١٨,٢٠٢	٢,٥٧٩,٥٦٣	إيرادات التشغيل
(٢,٠٢٦,٢٤٥)	(١,٦٥٥,٩٧٣)	(١,٠١٢,٢٩٥)	(٨٦٧,٠٥٨)	مصرفات عمومية وإدارية ومصرفات تشغيلية أخرى
٣,٣٧٥,٦٧٣	٣,٤٣٢,٥٤٨	١,٧٠٥,٩٠٧	١,٧١٢,٥٠٥	الأرباح قبل صافي مخصص انخفاض القيمة والضرائب
(٣٣٦,٣٩٥)	(٤٦٥,٣٧١)	(١٦٦,٢٣٤)	(٢١٤,٦٨٦)	صافي مخصص انخفاض القيمة
٣,٠٣٩,٢٧٨	٢,٩٦٧,١٧٧	١,٥٣٩,٦٧٣	١,٤٩٧,٨١٩	الأرباح قبل الضرائب
(١٦٩,٨٩٤)	(١٣٠,٠٤٤)	(٩٣,٤٤١)	(٧٠,٢٥٤)	مصاريف ضرائب الدخل الخارجية
٢,٨٦٩,٣٨٤	٢,٨٣٧,١٣٣	١,٤٤٦,٢٣٢	١,٤٢٧,٥٦٥	صافي أرباح الفترة
٠,٥٥٤	٠,٥٥٢	٠,٢٨	٠,٢٨	ربحية السهم الأساسية (درهم)
٠,٥٥٣	٠,٥٥٢	٠,٢٧	٠,٢٧	ربحية السهم المخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة رقم ١.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
للفترة المنتهية في (غير مدققة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		لفترة السنة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٥	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٢٧,٥٦٥	١,٤٤٦,٢٣٢	٢,٨٣٧,١٣٣	٢,٨٦٩,٣٨٤	صافي أرباح الفترة
				إيرادات شاملة أخرى
				بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن البيان
				المرحلي الموجز الموحد للأرباح و الخسائر
٥,٠٣٦	٦,٠٥٩	١٨,٥٥٩	(٨,٠٢٦)	فرق الصرف عند تحويل العمليات الخارجية
(٩٨,٦٦٤)	(١٦١,٧٥٨)	١٨٣,٨٩١	(٤٩,٢١٠)	التغير في احتياطي القيمة العادلة خلال الفترة ١٩
				بنود لن يتم إعادة تصنيفها ضمن البيان المرحلي
				الموجز الموحد للأرباح و الخسائر
-	(٣٩٣)	-	(٥٤)	إعادة قياس التزامات التعويضات المحددة
(٩٣,٦٢٨)	(١٥٦,٠٩٢)	٢٠٢,٤٥٠	(٥٧,٢٩٠)	إيرادات شاملة أخرى للفترة
١,٣٣٣,٩٣٧	١,٢٩٠,١٤٠	٣,٠٣٩,٥٨٣	٢,٨١٢,٠٩٤	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في (غير مدققة)

رأس المال	علاوة إصدار أسهم	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الخاص	الاحتياطي العام	سندات الشق الأول الرأسمالية	برنامج خيارات الأسهم	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	سندات قابلة للتحويل بند حقوق الملكية	أرباح محتجزة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤,٢٨٠,٤٧٠	١٤٣,٦٠٨	٢,١٥٢,٧٧٨	٢,١٥٢,٧٧٨	١٥,٢٠٢,٥٤٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٠٧,٦٨٢	٨٢٣,٠٥٣	(٨٩,٤١٣)	١٠٨,٢٦٥	٥,٧٨٩,٦٢٦	٣٤,٦٧١,٣٩١
-	-	-	-	-	-	-	١٨٣,٨٩١	١٨,٥٥٩	-	٢,٨٣٧,١٣٣	٣,٠٣٩,٥٨٣
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٧,٦٦٥)	(٧,٦٦٥)
١٢,٩٥١	٩١,١٨٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠٤,١٣٥
(٢,٣٤٤)	-	-	-	٢,٣٤٤	-	-	-	-	-	-	-
٤٣٠,٥٥٦	-	-	-	(٤٣٠,٥٥٦)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٧١٢,٨٤٨)	(١,٧١٢,٨٤٨)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	-
-	-	-	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	٣٠,٢١٣	-	-	-	-	٣٠,٢١٣
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٢٠,٠٠٠)	(١٢٠,٠٠٠)
٤,٧٢١,٦٣٣	٢٣٤,٧٩٢	٢,١٥٢,٧٧٨	٢,١٥٢,٧٧٨	١٧,١٧٤,٣٣٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٣٧,٨٩٥	١,٠٠٦,٩٤٤	(٧٠,٨٥٤)	١٠٨,٢٦٥	٤,٣٨٦,٢٤٦	٣٦,٠٠٤,٨٠٩
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤											
إجمالي الدخل الشامل للفترة											
معاملات مع ملاك المجموعة											
زكاة											
خيارات أسهم ممارسة (إيضاح ١٨)											
تعديلات أسهم خزينة (إيضاح ١٨)											
أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١٦)											
توزيعات أرباح عن عام ٢٠١٣ (إيضاح ١٦)											
تحويل إلى احتياطي عام (إيضاح ١٦)											
خيارات الأسهم مقدمة للموظفين											
مدفوعات على سندات الشق الأول الرأسمالية (إيضاح ١٧)											
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٤											
٤,٧٢٣,١٧٢	٢٤٥,٤٧٣	٢,٣٦٨,٠٥٦	٢,٣٦٨,٠٥٦	١٧,١٧٤,٣٣٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٥١,٤٢٧	٣٢٤,٩٣٢	(١١٢,١٤٣)	١٠٨,٢٦٥	٦,٦١١,٨١٢	٣٧,٩٦٣,٣٨٢
-	-	-	-	-	-	-	(٤٩,٢١٠)	(٨,٠٢٦)	-	٢,٨٦٩,٣٣٠	٢,٨١٢,٠٩٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٩,٢٢١)	(٩,٢٢١)
٢,٧٥١	١٨,٣٧٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢١,١٢٤
(١,١١٩)	-	-	-	١,١١٩	-	-	-	-	-	-	-
٤٧٣,٦١١	-	-	-	(٤٧٣,٦١١)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٨٨٩,٩٧١)	(١,٨٨٩,٩٧١)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	-
-	-	-	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	٢٠,٤٩٦	-	-	-	-	٢٠,٤٩٦
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٧٥٠
-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٧٥٠	-	-	-	-	-	(٨,٧٩٨)
-	-	-	-	(٨,٧٩٨)	-	-	-	-	-	-	(٦٤,٢١٢)
٥,١٩٨,٤١٥	٢٦٣,٨٤٦	٢,٣٦٨,٠٥٦	٢,٣٦٨,٠٥٦	١٩,٠٩٣,٠٤٢	٦,٧٥٤,٧٥٠	١٧١,٩٢٣	٢٧٥,٧٢٢	(١٢٠,١٦٩)	١٠٨,٢٦٥	٥,١١٧,٧٣٨	٤١,٥٩٩,٦٤٤
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٥											
إجمالي الدخل الشامل للفترة											
معاملات مع ملاك المجموعة											
زكاة											
خيارات أسهم ممارسة (إيضاح ١٨)											
تعديلات أسهم خزينة (إيضاح ١٨)											
أسهم منحة مصدرة (إيضاح ١٦)											
توزيعات أرباح عن عام ٢٠١٤ (إيضاح ١٦)											
تحويل إلى احتياطي عام (إيضاح ١٦)											
خيارات الأسهم مقدمة للموظفين											
إصدار سندات الشق الأول الرأسمالية (إيضاح ١٧)											
تكاليف إصدار سندات الشق الأول الرأسمالية											
مدفوعات على سندات الشق الأول الرأسمالية (إيضاح ١٧)											
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٥											

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.



بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في (غير مدققة)

٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
٢,٩٦٧,١٧٧	٣,٠٣٩,٢٧٨	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
١٠٩,٤١٦	١٠٨,٦٩٠	الأرباح قبل الضرائب
٢٠,١٠٧	٢٨,٩٠٧	تعديلات لـ:
(٥٦,٣٥٣)	-	الاستهلاك
-	١٤٨	فوائد مترakمة
٦١١,٩١٧	٤٦٣,٧٣١	أرباح من بيع عقارات استثمارية
١٥٦,٢٢٣	(٢٢٠,٧٤٢)	خسائر من إعادة شراء سندات ثانوية
٣٠,٢١٣	٢٠,٤٩٦	صافي مخصصات انخفاض القيمة
		تعديلات تحويل العملات الأجنبية
		برنامج خيارات الأسهم
٣,٨٣٨,٧٠٠	٣,٤٤٠,٥٠٨	
(٦,٥٥٩,٦٩٩)	٢,٣٣٦,٤٣٤	التغير في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢,١٢٧,٨٣٠)	٢,٥١٤,٢٧٠	التغير في الأرصدة لدى المصارف المركزية والمصارف والمؤسسات المالية
(١,٩٨٧,٢٧٢)	٣,٥٠٧,٨٥٣	التغير في عقود إعادة الشراء العكسية
١,٤٥٠,٠٣٤	(٢٤,٠٤٥,١٠٧)	التغير في القروض والسلفيات
(٦٥٩,١٣٢)	(٢,٣٢٣,٩٢٥)	التغير في الموجودات الأخرى
(٥,٨٩٥,٠٤٢)	١٠,٨١٦,١١٩	التغير في الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية
٢,٢٣٨,٥٣٧	١١,٨٤٠,١٥٥	التغير في عقود إعادة الشراء
٢٦,٣٣٩,٣٧١	(١٣,٠٦٦,٨٤٤)	التغير في ودائع العملاء
١,٠٧٤,٨٢٧	(٨١٦,٤٥٥)	التغير في الأدوات المالية المشتقة
١,٢٦٨,٥٤١	١,١٩١,٩١٠	التغير في المطلوبات الأخرى
١٨,٩٨١,٠٣٥	(٤,٦٠٥,٠٨٢)	
(١٢٥,٦٥٨)	(١٣٥,٨٣٠)	ضرائب دخل خارجية مسددة ، صافية من المستردات
١٨,٨٥٥,٣٧٧	(٤,٧٤٠,٩١٢)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
(٢٠,٠٨٢,٨٢٩)	٩,٦٦٣,٢٩٣	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
٣٩,٠٨٥	-	صافي متحصلات / (شراء) استثمارات لغير غرض المتاجرة
(٩٢,٣٦٥)	(٢٠٣,٢١١)	متحصلات من بيع عقارات استثمارية
		شراء مباني ومعدات، صافية من الاستيعادات
(٢٠,١٣٦,١٠٩)	٩,٤٦٠,٠٨٢	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
١٠٤,١٣٥	٢١,١٢٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٢,٠١٨,٠٦٢)	١,٧٤٢,٧٥٠	المتحصلات من إصدار أسهم ضمن برنامج خيارات الأسهم
١,٣٣٠,٤٤١	٤,٠٥٤,٤٨٦	صافي حركة أوراق يورو تجارية
(١,٤٦٩,٢٠٠)	(٣,٢٧٩,٤٦٤)	إصدار قروض لأجل
-	٢,٧٤٥,٩٥٢	سداد قروض لأجل
-	(١٢٤,٩٣٨)	صافي متحصلات سندات الشق الأول الرأسمالية
(١,٧١٢,٨٤٨)	(١,٨٨٩,٩٧١)	إعادة شراء سندات ثانوية
(١٢٠,٠٠٠)	(٦٤,٢١٢)	توزيعات أرباح مدفوعة
		مدفوعات على سندات الشق الأول الرأسمالية
(٣,٨٨٥,٥٣٤)	٣,٢٠٥,٧٢٧	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٥,١٦٦,٢٦٦)	٧,٩٢٤,٨٩٧	صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله
٣٦,٤٨٦,١٢٣	٥٤,١٢٦,٩٢٦	النقد وما يعادله في ١ يناير
٣١,٣١٩,٨٥٧	٦٢,٠٥١,٨٢٣	النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو
٢١,٨٢٢,٧٣٠	٥٨,١٩٦,٨٩٨	يشمل النقد و ما يعادله على:
٩,٤٩٧,١٢٧	٣,٨٥٤,٩٢٥	استحقاق تعاقدي خلال ثلاثة أشهر:
٣١,٣١٩,٨٥٧	٦٢,٠٥١,٨٢٣	نقد و أرصدة لدى المصارف المركزية
		أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

تشكل الإيضاحات رقم ١ إلى ٢٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في أبوظبي سنة ١٩٦٨ بمسؤولية محدودة وهو مسجل كشركة مساهمة عامة بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) الخاص بالشركات التجارية.

إن العنوان المسجل هو صندوق بريد ٤، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في والفترة المنتهية ٣٠ يونيو ٢٠١٥ البنك وشركاته التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). تعمل المجموعة بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية المتعلقة بالشركات والأفراد بالإضافة إلى الأنشطة المصرفية الخاصة والاستثمارية والخدمات الإدارية والأنشطة المصرفية الإسلامية. تباشر المجموعة أعمالها من خلال فروعها المحلية والأجنبية وشركاتها التابعة ومكاتبها التمثيلية المتواجدة في الإمارات العربية المتحدة والبحرين ومصر وفرنسا وعمان والكويت والبرازيل وجزر الكيمان والسودان وليبيا والمملكة المتحدة وسويسرا وهونغ كونغ والأردن ولبنان وماليزيا والصين والولايات المتحدة الأمريكية.

إن أعمال المجموعة الخاصة بالنشاط المصرفي الإسلامي متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية.

البنك مدرج ضمن قائمة سوق أبوظبي للأوراق المالية (الرمز: NBAD)

إن الشركة الأم للبنك هي مجلس أبوظبي للاستثمار، شركة مملوكة لحكومة إمارة أبوظبي.

تتوفر البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في و للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ عند الطلب من مقر البنك المسجل أو على الموقع الإلكتروني <http://www.nbad.ae>

٢ بيان الالتزام

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة شكل مستمر وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية – المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ومتطلبات القوانين المطبقة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. وهي لا تشمل على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الموحدة كما تتطلب معايير التقارير المالية الدولية ، ويتوجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٩ يوليو ٢٠١٥.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تتوافق السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد بياناتها المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ باستثناء اعتماد دورات التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية (٢٠١٠ - ٢٠١٢ و ٢٠١١ - ٢٠١٣) والتعديلات على المعيار المحاسبي الدولي ١٩ خطط التعويضات المحددة: مساهمات الموظفين. ليس لهذه التحسينات السنوية والتعديلات على المعايير من أثر كبير على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

٤ استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراسات المتعلقة بها على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات التي تطرأ على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها مراجعة تلك التقديرات وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بذلك. قامت الإدارة خلال إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بوضع نفس الأحكام الجوهرية وبمواجهة نفس مصادر التقديرات وعدم اليقين عند تطبيق السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة لإعداد البيانات المالية الموحدة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٥ إدارة المخاطر المالية

مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية استناداً إلى القيم الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ المخصومة والفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. تمثل القيم الدفترية للموجودات المالية أقصى تعرضات لمخاطر الائتمان.

استثمارات		قروض وسلفيات		أرصدة لدى المصارف و المؤسسات المالية		
غير غرض المتاجرة (مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
-	-	٢,٢٧١,٣٣٣	٢,٦٨٧,٩١٥	-	-	خاضع لانخفاض القيمة بصورة فردية
٣,٣٤٢	٣,٣٤٢	١,٦٤٩,٢٧١	١,٣٦٤,٧٤٣	٧١٨	٧١٨	تسهيلات غير قياسية مشكوك في تحصيلها
-	-	٣,٣٦٤,٧٥١	٢,٩٢٠,٠٧٩	-	-	خسائر
٣,٣٤٢	٣,٣٤٢	٧,٢٨٥,٣٥٥	٦,٩٧٢,٧٣٧	٧١٨	٧١٨	القيمة الإجمالية
-	-	(١,١٢٤,٨٨٩)	(١,١٢٨,٢٢٨)	-	-	فوائد معلقة
-	-	(٣,١٢٢,٧٧٠)	(٢,٨٥٠,٧٤١)	(٧١٨)	(٧١٨)	مخصص محدد لانخفاض القيمة
٣,٣٤٢	٣,٣٤٢	٣,٠٣٧,٦٦٦	٢,٩٩٣,٧٦٨	-	-	القيم الدفترية
-	-	١٥٣,٤٣٦	١٦٣,٠٢٩	-	-	متأخرة السداد ولم تخضع لانخفاض في القيمة
-	-	١٥١,٣١٣	١٣٣,٠٧٧	-	-	تشتمل المبالغ المتأخرة السداد على:
-	-	١٧٧,٤٤٨	٢٧٩,٤٩٨	-	-	أقل من ٣٠ يوماً
-	-	١,١٦١,٧٦٦	١,٣٦٦,١١٠	-	-	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً
-	-	١,٦٤٣,٩٦٣	١,٩٤١,٧١٤	-	-	من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
-	-	-	-	-	-	أكثر من ٩٠ يوماً
٦٧,٤٨٩,٧٨٠	٥٧,٧٨٨,٩٨٧	١٩٣,١٤٣,٠٠٧	٢١٦,٦١٨,٣٧٤	١١,١٣٤,٢٦٢	١٠,٠٨٣,٨٠٥	القيمة الدفترية
-	-	(٣,٥٤٥,٣١٤)	(٣,٧٠١,٥٦٩)	-	-	لم يتأخر سدادها ولم تخضع لانخفاض في القيمة
-	-	-	-	-	-	مخصص إجمالي لانخفاض القيمة
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٥٧,٧٩٢,٣٢٩	١٩٤,٢٧٩,٣٥٢	٢١٧,٨٥٢,٢٨٧	١١,١٣٤,٢٦٢	١٠,٠٨٣,٨٠٥	القيمة الدفترية

خلال الفترة، لم يتم الاعتراف بأي مخصص لانخفاض القيمة مقابل أي موجودات مالية خلاف تلك المذكورة أعلاه (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: لا شيء).

تشتمل فئة "لم يتأخر سدادها ولم تخضع لانخفاض في القيمة" قروض معاد جدولتها بقيمة ١,٦٨٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١,٣٠٢ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي التركزات حسب الطرف المقابل للأوراق المالية المتداولة وللاستثمارات لغير غرض المتاجرة:

استثمارات لغير غرض المتاجرة		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
٢٦,٢٥٥,٢١٧	١٨,٤٦٩,٧٥٠	١,٣٧٧,٤١٥	١,٢٦٢,٥٦٤	القطاع الحكومي
٢٣٧,٠٧٣	٢٥٧,٨٨٣	١,٨٤٠,٥١٠	١,١٠٤,٣٤٦	مؤسسات دولية كبرى
١٨,٨٣٣,١٠٢	١٦,٤٠٧,٩٩٩	٢,٠١٥,١١٢	١,٧٩٧,٨٣١	القطاع العام
١٨,٣٠٣,٥٨٥	١٩,١٤٩,١١٣	٧,٩٨٨,٩٩٧	٦,٨٥٢,٢٦٥	القطاع المصرفي
٣,٨٦٤,١٤٥	٣,٥٠٧,٥٨٤	٢,٢٠٣,٦٢٨	٢,٠٧٢,٢٢٢	قطاع الشركات / الخاص
<u>٦٧,٤٩٣,١٢٢</u>	<u>٥٧,٧٩٢,٣٢٩</u>	<u>١٥,٤٢٥,٦٦٢</u>	<u>١٣,٠٨٩,٢٢٨</u>	

تصنيف الأوراق المالية المتداولة والاستثمارات لغير غرض المتاجرة حسب التصنيفات الخارجية على النحو التالي:

استثمارات لغير غرض المتاجرة		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
١٦,٨٨٢,٩٥٣	٥,٩٥١,٩٩٩	٤٣,٦٤٥	١٦٣,٠٢٤	أ أ
٤١,٢٠٦,٧٨٣	٤٢,١٦٠,٧٣٩	١١,٠٦٧,٤٧٠	٨,٠٠٣,٢٨٠	أ أ إلى أ
٦,٦٦٩,٨١٩	٨,١٢٠,٥٣٩	٢,٢٠٢,٩١٠	٣,٠٨٠,٠٤٣	ب ب إلى ب
٢,٧٣٣,٥٦٧	١,٥٥٩,٠٥٢	٢,١١١,٦٣٧	١,٨٤٢,٨٨١	غير مصنفة
<u>٦٧,٤٩٣,١٢٢</u>	<u>٥٧,٧٩٢,٣٢٩</u>	<u>١٥,٤٢٥,٦٦٢</u>	<u>١٣,٠٨٩,٢٢٨</u>	

تشتمل الاستثمارات لغير غرض المتاجرة على أدوات حقوق ملكية غير معرضة لمخاطر الائتمان.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٦ الموجودات والمطلوبات المالية

الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة - النظام المتدرج

يبين الجدول أدناه تحليل للأدوات المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة عند نهاية فترة التقرير، من خلال المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة، والذي يتم في إطاره تصنيف قياس القيمة العادلة:

المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٠,٠٣٩,٨٩١	٣,٠٣٤,٥٤٨	-	١٣,٠٧٤,٤٣٩
١٤,٧٨٩	-	-	١٤,٧٨٩
٤٥,٩٦٩,٩٤٤	٤,٠٨٠,٣٤٧	١٣,٨٥٠	٥٠,٠٦٤,١٤١
١٩,٤٨٢	٨,٠٥٣,٤٧٣	-	٨,٠٧٢,٩٥٥
(١٥,٨٠٦)	(١٠,٧٧٠,٨١٠)	-	(١٠,٧٨٦,٦١٦)
٥٦,٠٢٨,٣٠٠	٤,٣٩٧,٥٥٨	١٣,٨٥٠	٦٠,٤٣٩,٧٠٨

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدققة)

الموجودات المالية المحتفظ بها

لغرض المتاجرة

المُصنفة بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح والخسائر

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الأدوات المالية المشتقة (موجودات)

الأدوات المالية المشتقة (مطلوبات)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)

الموجودات المالية المحتفظ بها

لغرض المتاجرة

المُصنفة بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح والخسائر

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الأدوات المالية المشتقة (موجودات)

الأدوات المالية المشتقة (مطلوبات)

١٢,٥٠٦,٦٩٣	٢,٩٠٢,٣٣٩	-	١٥,٤٠٩,٠٣٢
-	١٦,٦٣٠	-	١٦,٦٣٠
٥٧,٢٩٠,٨٩٦	٤,٦٥٢,٧٤٧	١٣,٨٧١	٦١,٩٥٧,٥١٤
١,٧٨٥	٧,٤٢١,٠٤٣	-	٧,٤٢٢,٨٢٨
(٦,٥٢٠)	(١٠,٩٤٦,٦٠٤)	-	(١٠,٩٥٣,١٢٤)
٦٩,٧٩٢,٨٥٤	٤,٠٤٦,١٥٥	١٣,٨٧١	٧٣,٨٥٢,٨٨٠

تم الإفصاح عن بعض سندات الاستثمار المتاحة للبيع ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة حيث قامت الإدارة بقيدها بالتكلفة في ظل غياب بيانات سوق ملحوظة. اعتبرت الإدارة أن التكلفة بمثابة قيمة تقريبية لقيمتها العادلة.

يوضح الجدول التالي التسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣:

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
١٣,٨٧١
-
(٢١)
١٣,٨٥٠

موجودات مالية متاحة للبيع

الرصيد كما في ١ يناير

مشتريات

التسويات والتعديلات الأخرى

الرصيد كما في ٣٠ يونيو

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٧ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

يتضمن النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية شهادات إيداع لدى مصرف دولة الإمارات العربية المتحدة المركزي بمبلغ ٣,٠٠٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٣,٥٠٠ مليون درهم).

٨ قروض وسلفيات

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥	٢٢٥,٥٣٢,٨٢٥
(١,١٢٤,٨٨٩)	(١,١٢٨,٢٢٨)
(٦,٦٦٨,٠٨٤)	(٦,٥٥٢,٣١٠)
<u>١٩٤,٢٧٩,٣٥٢</u>	<u>٢١٧,٨٥٢,٢٨٧</u>

إجمالي القروض والسلفيات
ناقصاً: الفوائد المعلقة
ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة

صافي القروض والسلفيات

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٢٣,٤٣٥,٢١٥	٢٢,٧٧٨,١٩٢
٤١,٢٨٤,٦٨٤	٤٨,٢١٠,٧٢٠
٢٤,١٠٨,٧٣٩	٣٢,٤٥٨,٥٤٣
٨١,٠١٩,٠٠٤	٨٧,٥٠٩,٦٣١
٣٢,٢٢٤,٦٨٣	٣٤,٥٧٥,٧٣٩
<u>٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥</u>	<u>٢٢٥,٥٣٢,٨٢٥</u>

حسب الطرف المقابل:

القطاع الحكومي
القطاع العام
القطاع المصرفي
قطاع الشركات/ الخاص
القطاع الشخصي/ الأفراد

إجمالي القروض والسلفيات

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
١٤,١٠١,٣٢٦	١٣,٦٧٠,٨٨٦
١١٧,٠١٥,٧٦٦	١٢٤,٩٤٨,٥٥٩
٢٤,٤٥٥,٠٠٢	٣٩,٥٥٠,٠١١
٣٠,٩٥٧,٠٤٩	٣١,١٩٣,٦١٧
١٢,١٦٥,٩٧٨	١٢,٩٠٩,٣٤٣
١,٨١١,٦٦٢	١,٦٧٤,٧١١
١,٥٦٥,٥٤٢	١,٥٨٥,٦٩٨
<u>٢٠٢,٠٧٢,٣٢٥</u>	<u>٢٢٥,٥٣٢,٨٢٥</u>

حسب المنتج:

سحوبات على المكشوف
قروض لأجل
قروض متعلقة بالتمويل التجاري
قروض عقارات ورهن
قروض شخصية
بطاقات ائتمان
قروض تمويل المركبات

إجمالي القروض والسلفيات

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٨ قروض وسلفيات (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهاية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	
٦,٦٦٨,٠٨٤	٦,٣٢٧,٠٢٦	٦,٦٣٨,٩٠١	٦,٤٠٤,٣٩٤	في بداية الفترة المحمل على الفترة
١٦٣,٣٦٢	٣٤٤,٥٢٥	٦٣,٩٩٤	٩٧,٠٣٩	مخصص جماعي
٥٩٨,١٢٣	٤٥٨,٢٤٣	٢٦١,٦٦٩	٣٠٣,٣٨٣	مخصص محدد
(٩٧,٢٠٢)	(١٤٤,١٥٨)	(٥٣,١٨٦)	(٩١,٥٢٩)	مبالغ مستردة
(٣٣١,٦٦١)	(٢١٦,٠٦٩)	(١٣٢,٩٤٠)	(١١٢,٢٧٨)	مرتجعات خلال الفترة
(٤٤٨,٣٩٦)	(٢٠٢,٩٠٥)	(٢٢٦,١٢٨)	(٣٤,٣٤٧)	مبالغ تم حذفها
٦,٥٥٢,٣١٠	٦,٥٦٦,٦٦٢	٦,٥٥٢,٣١٠	٦,٥٦٦,٦٦٢	في نهاية الفترة

التمويل الإسلامي

تشتمل القروض و السلفيات المذكورة أعلاه على عقود التمويل الإسلامي التالية:

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	
٥,٧٩٨,٧١٠	٥,٨٠٧,٨٨٠	إجارة
٣,٨٢٦,٨٤٥	٢,٨٨٠,٦٣٢	مراوحة
١٠,٩٤٦	٣,٩٨٤	مضاربة
٩,٢٣٣	٨,٥٩١	أخرى
٩,٦٤٥,٧٣٤	٨,٧٠١,٠٨٧	إجمالي عقود التمويل الإسلامي
(٥٥,٤١٨)	(٥٦,٦٦٤)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
(٧١٤)	(٧٢٠)	ناقصاً : أرباح معلقة
٩,٥٨٩,٦٠٢	٨,٦٤٣,٧٠٣	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٨ قروض وسلفيات (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال الفترة:

(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	(غير مدققة) فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم	
٤٩,٦٣٤	٥٩,١٧٢	٤٨,٣٩٠	٥٦,٦٦٤	في بداية الفترة
٦,٥٩٢	(٦,٥٣٥)	-	(٦,٥٣٥)	مخصص جماعي
(٤,١٥٨)	١٥,٤٣٩	٣,٦٩٧	١٩,٦٨٥	مخصص محدد
(٧٨٥)	(١٠,٨٥٨)	(١,٠٠٩)	(١٢,٤٢٨)	مرتجعات ومستردات خلال الفترة
(١,٠٣٩)	(١,٨٠٠)	(٨٣٤)	(١,٩٦٨)	مبالغ تم حذفها و تعديلات أخرى
٥٠,٢٤٤	٥٥,٤١٨	٥٠,٢٤٤	٥٥,٤١٨	في نهاية الفترة

٩ استثمارات لغير غرض المتاجرة

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
٦١,٩٥٧,٥١٤	٥٠,٠٦٤,١٤١	استثمارات متاحة للبيع
٥,٥٣٥,٦٠٨	٧,٧٢٨,١٨٨	استثمارات محتفظ بها للاستحقاق
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٥٧,٧٩٢,٣٢٩	

فيما يلي تحليل الاستثمارات لغير غرض المتاجرة حسب نوعها في تاريخ التقرير:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم			(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم			استثمارات في حقوق الملكية استثمارات في سندات الدين الصناديق
الإجمالي	غير مدرجة	مدرجة	الإجمالي	غير مدرجة	مدرجة	
٣٥,٨٧٥	١٣,٦٨٧	٢٢,١٨٨	٣٥,٠٦٧	١٣,٨٢٣	٢١,٢٤٤	
٦٦,٨٧٠,١٨١	٢٢٦,٢٧٧	٦٦,٦٤٣,٩٠٤	٥٧,٥٦٤,٩٦٩	١٣٨,٩٥٦	٥٧,٤٢٦,٠١٣	
٥٨٧,٠٦٦	١٨٤	٥٨٦,٨٨٢	١٩٢,٢٩٣	٢٧	١٩٢,٢٦٦	
٦٧,٤٩٣,١٢٢	٢٤٠,١٤٨	٦٧,٢٥٢,٩٧٤	٥٧,٧٩٢,٣٢٩	١٥٢,٨٠٦	٥٧,٦٣٩,٥٢٣	

بلغت قيمة أدوات الدين ضمن اتفاقيات إعادة الشراء المصنفة ضمن استثمارات لغير غرض المتاجرة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ما قدره ١٨,٦٣٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٠,١٢٦ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٠ عقارات استثمارية

تمتلك المجموعة بعض العقارات التي تم تأجيرها لأطراف أخرى. بلغت القيمة الدفترية لهذه العقارات الاستثمارية التي تم إعادة تصنيفها من المباني و المعدات ٣٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٣٢ مليون درهم).

١١ أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية

تتضمن أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية أرصدة للمصارف المركزية بمبلغ ١٩,٤٤٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٣,٣٨٥ مليون درهم).

١٢ أوراق يورو تجارية

قام البنك بتأسيس برنامج أوراق يورو تجارية بقيمة ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف دولار أمريكي ("برنامج أوراق اليورو التجارية") لإصدار أوراق اليورو التجارية وفقاً للاتفاق المبرم في ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦ مع سيتي بنك إن إيه.

إن السندات القائمة بتاريخ التقرير مقومة بعملات مختلفة لها فترات استحقاق تقل عن ١٢ شهراً.

١٣ ودائع العملاء

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٥٦,٥٧٥,٥٦٥	٥٩,٢٢٢,٤٠٧
١١,٧٠٩,٧٠٢	١٢,٢٧٦,٨٠٠
١,٠٨٨,٧١٤	١,٤٦٤,١٠٩
١٦٠,٠٩٩,٦٠٠	١٣٩,١٠٥,٠٥٢
١٣,٧١١,٠٧١	١٨,٠٥٢,٨٩٣
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٠,١٢١,٢٦١

حسب نوع الحساب:

حسابات جارية
حسابات توفير
حسابات الهامش
ودائع بأشعار ولأجل
شهادات إيداع

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٦٩,٥٧٦,٠١٣	٣٢,٠٨٩,١٧٥
٣٨,٥٩١,٢١٠	٥٠,٨٥٩,٣٤٠
٧٢,٠٠٣,٢٤١	٧٨,٤٥٢,٤٩٦
٦٣,٠١٤,١٨٨	٦٨,٧٢٠,٢٥٠
٢٤٣,١٨٤,٦٥٢	٢٣٠,١٢١,٢٦١

حسب الطرف المقابل:

القطاع الحكومي
القطاع العام
قطاع الشركات / الخاص
القطاع الشخصي / الأفراد

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٣ ودائع العملاء (تابع)

الودائع الإسلامية للعملاء

تشتمل ودائع العملاء المذكورة أعلاه على الودائع الإسلامية للعملاء كالتالي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٣,٣٢٠,٤١٠	٢,٢٠٩,٥١٦
٣٦٠,٦٢٧	٣٢٤,٤٦٧
٣,٦٨١,٠٣٧	٢,٥٣٣,٩٨٣

ودائع الوكالة
ودائع المضاربة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٤ قروض لأجل

خلال الفترة، أصدر البنك عدة سندات. تستحق هذه السندات من ٢٠١٧ إلى ٢٠٤٥. كانت السندات التالية قائمة كما في:

العملة	الفائدة	استحقاق	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم
دولار أمريكي	٤,٢٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٥	-	٢,٧٦٨,٨٥١
رينغيت ماليزي	٤,٧٥٪ (ثابت)	يونيو ٢٠١٥	-	٥٠٢,٦٢٨
دولار أمريكي	٣,٢٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٧	٢,٧٨٢,٩٧٦	٢,٧٧٨,٧٠٠
دولار أمريكي*	٣ أشهر ليبور + ٣٧ نقطة أساس	يونيو ٢٠١٧	١٨٣,٦٣٦	-
دولار هونغ كونغ	٣,٤٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١٥٢,١٠٦	١٥١,٢٨١
دولار أمريكي	٣,٧١٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١١٢,٥٩٩	١١٢,٦٠٤
دولار هونغ كونغ	٤,٣٢٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٧	١٤٩,٤٦٤	١٤٩,٤٢٢
دولار استرالي	٥,٠٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٨	٨٦٠,١٢٢	٩١٨,٦٢٢
دولار أمريكي	١,٠٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٨	١,٧٥٣,٣٧١	١,٧٢٨,١٨٠
دولار استرالي	٤,٧٥٪ (ثابت)	مارس ٢٠١٩	١,١٦٦,٦٠٩	١,٢٤٨,٥٥٥
دولار أمريكي	٣,٠٠٪ (ثابت)	أغسطس ٢٠١٩	٢,٧١٠,٥٠١	٢,٦٩١,٠١٨
دولار هونغ كونغ	٤,٤٥٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠١٩	١٦٠,٥٠٧	١٥٩,٣٧٥
دولار أمريكي*	٢,٢٥٪ (ثابت)	فبراير ٢٠٢٠	٢,٧١٤,٧٩٢	-
رينمنبي صيني*	٤,٧٩٪ (ثابت)	مارس ٢٠٢٠	١٢٣,٦٣٢	-
يورو*	٠,٥٧٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٢٠	١٠١,٤٤١	-
دولار أمريكي*	٣ أشهر ليبور + ٦٨ نقطة أساس	أبريل ٢٠٢٠	١٨٣,٢٢٣	-
دولار استرالي*	٣,٣٧٪ (ثابت)	مايو ٢٠٢٢	٨٣,٩٠٨	-
رينغيت ماليزي	٤,٩٠٪ (ثابت)	ديسمبر ٢٠٢٠	٤٧٧,٢٤٦	٤٩٢,٥٠٥
دولار هونغ كونغ	٣,٩٥٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٢٢	١٥٨,٢٠٠	١٥٦,٢٣٣
دولار هونغ كونغ*	٢,٣٥٪ (ثابت)	مايو ٢٠٢٢	٧٤,٣٠٩	-
ين ياباني	٢,٦٠٪ (ثابت)	يوليو ٢٠٢٦	٣٠٤,٧٠٢	٣٦٩,٧٠٧
دولار هونغ كونغ	٣,٩٤٪ (ثابت)	يوليو ٢٠٢٧	١٨٢,٥١٥	١٨٠,٩٩٥
ببزو مكسيكي	٠,٥٠٪ (ثابت)	مارس ٢٠٢٨	٣٥,٣٥٤	٣٢,٢٦١
دولار أمريكي*	٣,٧٧٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٣٠	١٨٥,٧١٣	-
دولار أمريكي	٤,٣٧٪ (ثابت)	أغسطس ٢٠٣٢	٢٧٠,٥١٤	٢٧٩,٢٤٨
دولار أمريكي	٤,١٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠٣٢	١٠٤,٨٧٨	١٠٨,٢٩٠
دولار أمريكي*	٥,١٢٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٣٥	٨٦,٦٧١	-
دولار أمريكي	٤,٨٠٪ (ثابت)	سبتمبر ٢٠٣٦	٧٣,٩٦٠	٧٦,٨٤٣
دولار أمريكي	٥,٠١٪ (ثابت)	مايو ٢٠٤٢	٨٩,١٢١	٩٣,٣٩٨
دولار أمريكي*	٤,٧٠٪ (ثابت)	أبريل ٢٠٤٥	١٣٣,٥٩٦	-
دولار أمريكي*	٤,٦٥٪ (ثابت)	مايو ٢٠٤٥	٢١٧,٦٤١	-
			<u>١٥,٦٣٣,٣٠٧</u>	<u>١٤,٩٩٨,٧١٦</u>

* سندات مصدرة خلال الفترة.

لقد قام البنك بالتحوط من التعرض لمخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على القروض لأجل. لم يكن لدى المجموعة أي حالات عدم السداد للقيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالقروض لأجل، خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٥ سندات ثانوية

قام البنك خلال الفترة بإعادة شراء ما قيمته ١٢٥,٠٠٠ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء) من إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦ من السوق بمبلغ ١٢٤,٩٣٧ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء). نتيجة لذلك، انخفض إجمالي البنود القائمة من المطلوبات بمبلغ ١٢٤,٧٨٩ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء). بالإضافة إلى ذلك تم الاعتراف بخسارة من الاطفاء بمبلغ ١٤٨ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء) ضمن البيان المرحلي الموجز الموحد للأرباح أو الخسائر.

(مُدققة)	(غير مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٧,٠٤٧	٩١٣,٢٧٣	إصدار ١٥ مارس ٢٠٠٦
٤٧٩,٥٩٤	٤٣٥,١٩٦	إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢
<u>١,٥١٦,٦٤١</u>	<u>١,٣٤٨,٤٦٩</u>	

لقد قام البنك بالتحوط من التعرض لمخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية على بعض السندات الثانوية. لم يكن لدى المجموعة أي حالات عدم السداد للقيمة الأصلية والفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالسندات الثانوية، خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لا شيء).

١٦ رأس المال والاحتياطيات

رأس المال

وافق مساهمي البنك في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد في ١٠ مارس ٢٠١٥، على توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٠,٤٠ درهم لكل سهم عادي (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,٤٠ درهم لكل سهم عادي) وعلى زيادة رأس المال من خلال ١٠٪ كأسهم منحة من خلال إصدار ٤٧٣,٦١١ ألف سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٧٣,٦١١ كأسهم منحة من خلال إصدار ٤٣٠,٥٥٦ ألف سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم) البالغ قيمتها ٤٧٣,٦١١ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٣٠,٥٥٦ ألف درهم). وبذلك يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ من ٥,٢٠٩,٧٢٣ ألف سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم، بما في ذلك أسهم تقع ضمن برنامج خيارات أسهم الموظفين (إيضاح ١٨) (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤,٧٣٦,١١٢ ألف سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم).

تسوية رأس المال

(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣٠ يونيو ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٣٠٥,٥٥٦	٤,٧٣٦,١١٢	كما في ١ يناير
٤٣٠,٥٥٦	٤٧٣,٦١١	إصدار أسهم منحة خلال الفترة
<u>٤,٧٣٦,١١٢</u>	<u>٥,٢٠٩,٧٢٣</u>	
(١٤,٤٧٩)	(١١,٣٠٨)	أسهم الخزينة (إيضاح ١٨)
<u>٤,٧٢١,٦٣٣</u>	<u>٥,١٩٨,٤١٥</u>	

إن الاحتياطي العام متاح للتوزيع على المساهمين بناءً على توصية من مجلس الإدارة. اعتمد في اجتماع الجمعية العمومية السنوي بتاريخ ١٠ مارس ٢٠١٥ تحويل مبلغ وقدره ٢,٤ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢,٤ مليار درهم) إلى الاحتياطي العام.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٧ سندات الشق الأول الرأسمالية

بتاريخ ١٧ يونيو ٢٠١٥، قام البنك بإصدار سندات الشق الأول الرأسمالية بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي. إن هذه السندات دائمة وتحمل فائدة بمعدل ٥,٢٥٪ (تحسب بمتوسط معدل المقايضة لخمس سنوات ذي الصلة بالإضافة إلى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً) خلال "الفترة الأولية". ولاحقاً للفترة الأولية، وفي كل تاريخ إعادة تسعير، سيتم احتساب الفائدة لفترة إعادة التسعير التالية، بمتوسط معدل المقايضة لخمس سنوات ذي الصلة بالإضافة إلى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً. تدفع الفائدة على هذه السندات بشكل نصف سنوي في آخر الفترة. يقصد بـ"الفترة الأولية" الفترة (من ومتضمنة) تاريخ الإصدار وحتى (لكن باستثناء) تاريخ الطلب الأول. يقصد بـ "تاريخ إعادة التسعير" تاريخ أول طلب وفي نفس اليوم كل خمس أعوام فيما يلي ذلك. يحق للبنك طلب هذه السندات اعتباراً من ١٧ يونيو ٢٠٢٠ "تاريخ الطلب الأول" و في كل تاريخ دفع فائدة بعد ذلك.

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم	العملة
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	درهم
٢,٧٥٤,٧٥٠	-	دولار
٦,٧٥٤,٧٥٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	

سندات حكومة أبوظبي
(فائدة تعادل ٦ أشهر ايبور بالإضافة الى هامش ٣، ٢٪ سنوياً)
سندات بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي
(فائدة تعادل متوسط معدل المقايضة لخمس سنوات بالإضافة الى هامش ٣,٣٥٪ سنوياً)

إن سندات الشق الأول الرأسمالية هي دائمة ثانوية غير مضمونة وتحمل فائدة ثابتة خلال الفترة الأولية وتدفع في نهاية الفترة بشكل نصف سنوي. يحتفظ البنك بحق عدم دفع أي من الفوائد بناءً على تقديره الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالفائدة وفي حال اختيار البنك عدم سداد الفائدة لا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن السداد. بالإضافة إلى أنه هناك بعض الحالات التي لا يسمح للبنك فيها بدفع الفائدة في تاريخ الدفع ذي الصلة.

عندما يقوم البنك باختيار عدم الدفع أو وقوع أحداث لا يسمح فيها بالدفع، فلن يقوم البنك بـ (أ) الإعلان أو دفع أي توزيعات أو توزيعات أرباح أو (ب) إسترداد أو شراء أو الغاء أو خفض أو خلاف ذلك من استحواذ أي رأس مال أو أوراق مالية للبنك تصنف بالتساوي في المرتبة أو التي تلي السندات مرتبة باستثناء الأوراق المالية التي تنص شروطها على استحقاق أو تحويل إلزامي إلى حقوق ملكية، في كل حالة ما لم أو حتى يتم السداد الكامل لدفعتي فائدة متتابعين. خلال الفترة ، قرر البنك دفع فائدة بمبلغ وقدره ٦٤,٢ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤ : ١٢٠ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

١٨ برنامج خيارات الأسهم

قام البنك خلال عام ٢٠٠٨ بإطلاق برنامج سداد يرتكز على خيارات أسهم ("البرنامج") لخبذة من الموظفين، خاضعة لفترة صلاحية ممتدة لثلاث سنوات للتمكن من ممارسة خيار التحويل خلال الثلاث سنوات اللاحقة. إن الشرط الرئيسي الواجب للاستحقاق هو أن يكون حامل الخيار مستمر في العمل مع البنك حتى نهاية فترة الصلاحية المحددة. يسقط الخيار بعد ٦ سنوات من تاريخ المنح، بصرف النظر عما إذا كان قد تم ممارسة خيار تحويله أم لا.

قامت المجموعة بتأسيس شركة تابعة لإصدار أسهم عند ممارسة الخيار المكتسب من قبل الموظفين. يتم معاملة هذه الأسهم على أنها أسهم خزينة إلى أن تتم ممارستها من قبل حاملي خيارات الأسهم.

خلال الفترة قام البنك بمنح شرائح جديدة تصل إلى ١٨,٥٠٠ ألف خياراً لموظفيه المؤهلين (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ٢٣,٦٨٦ ألف خيار) و ذلك من ضمن ذات برنامج خيارات الأسهم للموظفين الحالي.

في تاريخ التقرير تم إجراء ممارسة ٢,٧٥١ ألف خيار (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ١٢,٩٥١ ألف خيار) من قبل حاملي خيارات الأسهم مما أدى إلى زيادة إجمالي رأس المال بمقدار ٢,٧٥١ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ١٢,٩٥١ ألف درهم) وعلاوة إصدار أسهم بمقدار ١٨,٣٧٣ ألف درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ٩١,١٨٤ ألف درهم).

تسوية أسهم الخزينة ضمن البرنامج

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٢٥,٠٨٦	١٢,٩٤٠
(١٢,٩٥١)	(٢,٧٥١)
١٢,١٣٥	١٠,١٨٩
٢,٣٤٤	١,١١٩
١٤,٤٧٩	١١,٣٠٨

كما في ١ يناير
خيارات تم ممارستها من قبل الموظفين خلال الفترة

إصدار أسهم منح خلال الفترة

كما في ٣٠ يونيو

١٩ احتياطي القيمة العادلة

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٧٨٧,١٥٧	٣٣١,٦٢٠
٢١٥,٢١٤	(٣٧,٥٠٠)
١,٠٠٢,٣٧١	٢٩٤,١٢٠
٣٥,٨٩٦	(٦,٦٨٨)
(٣١,٣٢٣)	(١١,٧١٠)
٤,٥٧٣	(١٨,٣٩٨)
١,٠٠٦,٩٤٤	٢٧٥,٧٢٢

إحتياطي إعادة التقييم – الإستثمارات المتاحة للبيع

في ١ يناير

صافي التغير في القيمة العادلة

في ٣٠ يونيو

إحتياطي تحوط – تحوط للتدفقات النقدية

في ١ يناير

صافي التغير في القيمة العادلة

في ٣٠ يونيو

الإجمالي كما في ٣٠ يونيو

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٠ الإلتزامات والإرتباطات الطارئة

تبرم المجموعة ، في سياق الأعمال الاعتيادية ، أنواع مختلفة من المعاملات التي تشمل الإقدام على إلتزامات معينة كخطابات الاعتماد والضمانات والإلتزامات قروض غير مسحوبة.

بلغت إلتزامات تقديم تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة ٢٥,٦٦١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤ : ٢٢,١٠٠ مليون درهم).

لم يكن هناك تغيرات جوهرية في الإلتزامات والارتباطات الطارئة خلال الفترة ما عدا تلك الناجمة عن سياق الأعمال الاعتيادية.

٢١ صافي انخفاض القيمة

(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم	
٩٧,٠٣٩	٦٣,٩٩٤	٣٤٤,٥٢٥	١٦٣,٣٦٢	مخصصات جماعية للقروض والسلفيات
٣٠٣,٣٨٣	٢٦١,٦٦٩	٤٥٨,٢٤٣	٥٩٨,١٢٣	مخصصات محددة للقروض والسلفيات
(١١٢,٢٧٨)	(١٣٢,٩٤٠)	(٢١٦,٠٦٩)	(٣٣١,٦٦١)	عكس مخصصات القروض والسلفيات
(٩١,٥٢٩)	(٥٣,١٨٦)	(١٤٤,١٥٨)	(٩٧,٢٠٢)	استرداد مخصصات خسائر القروض
(١,٣٤٨)	(٨١٨)	(٢,٣٨٨)	(٣٠,١٣٤)	استرداد قروض تم حذفها سابقاً
١٩,٤١٩	٢٧,٥١٥	٣٩,٥٦٠	٣٣,٩٠٧	حذف موجودات مالية منخفضة القيمة
-	-	(١٤,٣٤٢)	-	عكس مخصص انخفاض القيمة
٢١٤,٦٨٦	١٦٦,٢٣٤	٤٦٥,٣٧١	٣٣٦,٣٩٥	للموجودات الغير مالية



إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٢ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم من خلال تقسيم صافي الأرباح للفترة بعد اقتطاع مدفوعات سندات الشق الأول الرأسمالية على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة كما هو موضح أدناه:

الثلثة أشهر المنتهية في		الستة أشهر المنتهية في	
(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٤	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٤	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥
١,٤٢٧,٥٦٥	١,٤٤٦,٢٣٢	٢,٨٣٧,١٣٣	٢,٨٦٩,٣٨٤
-	-	(١٢٠,٠٠٠)	(٦٤,٢١٢)
١,٤٢٧,٥٦٥	١,٤٤٦,٢٣٢	٢,٧١٧,١٣٣	٢,٨٠٥,١٧٢
٤,٢٨٠,٤٧٠	٤,٧٢٣,١٧٢	٤,٢٨٠,٤٧٠	٤,٧٢٣,١٧٢
٤٧٢,٤٩٢	٤٧٢,٤٩٢	٤٧٢,٤٩٢	٤٧٢,٤٩٢
٤٢٨,٢١٢	-	٤٢٨,٢١٢	-
٢,٣٥٥	١,٤١٥	٢,٣٥٥	١,٤١٥
٥,١٨٣,٥٢٩	٥,١٩٧,٠٧٩	٥,١٨٣,٥٢٩	٥,١٩٧,٠٧٩
٠,٢٨	٠,٢٨	٠,٥٢	٠,٥٤
١,٤٢٧,٥٦٥	١,٤٤٦,٢٣٢	٢,٧١٧,١٣٣	٢,٨٠٥,١٧٢
١١,٠٢٣	١١,٢٠٧	٢٢,٠١١	٢٢,٤٢٨
١,٤٣٨,٥٨٨	١,٤٥٧,٤٣٩	٢,٧٣٩,١٤٤	٢,٨٢٧,٦٠٠
٥,١٨٣,٥٢٩	٥,١٩٧,٠٧٩	٥,١٨٣,٥٢٩	٥,١٩٧,٠٧٩
١١٧,٦٥٥	١١٧,٦٥٥	١١٧,٦٥٥	١١٧,٦٥٥
١١,٣٤١	٦,٣٠٧	١١,٣٤١	٦,٣٠٧
٥,٣١٢,٥٢٥	٥,٣٢١,٠٤١	٥,٣١٢,٥٢٥	٥,٣٢١,٠٤١
٠,٢٧	٠,٢٧	٠,٥٢	٠,٥٣

ربحية السهم الأساسية:

صافي أرباح الفترة (ألف درهم)
نقصاً: دفعات الفائدة على سندات الشق الأول الرأسمالية (ألف درهم)

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:

الأسهم العادية كما في ١ يناير (بالآلاف)
تأثير أسهم المنحة المصدرة خلال ٢٠١٥ (بالآلاف)
تأثير أسهم المنحة المصدرة خلال ٢٠١٤ (بالآلاف)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المشتراة من خلال برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)

ربحية السهم الأساسية (درهم)

ربحية السهم المخفضة:

صافي الأرباح بعد دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية (ألف درهم)
يضاف: الفائدة على السندات القابلة للتحويل (ألف درهم)

صافي أرباح الفترة لاحتساب ربحية السهم المخفضة (ألف درهم)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)
تأثير الأسهم العادية المحتملة المخفضة المصدرة (بالآلاف)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم المخفضة من خلال برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة لربحية السهم المخفضة (بالآلاف)

ربحية السهم المخفضة (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٣ معلومات حول القطاعات

القطاع الجغرافي				قطاع الأعمال				القطاع المصرفي للمؤسسات والشركات
الإجمالي ألف درهم	الدولي ألف درهم	الخليج ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	القطاع المصرفي للأفراد والأعمال التجارية ألف درهم	قطاع إدارة الثروات ألف درهم	ألف درهم
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدققة)								
٣,٦٢٩,٣٤١	٥٧٠,٥٥٠	١١٠,٧٥٧	٢,٩٤٨,٠٣٤	٣,٦٢٩,٣٤١	٣٧٢,٣٢٣	١,٣٠٩,٢٤٧	٣٧٤,٤٧١	١,٥٧٣,٣٠٠
١,٧٧٢,٥٧٧	٣١٥,٨٩٦	٤٣,٨١٨	١,٤١٢,٨٦٣	١,٧٧٢,٥٧٧	٢٨٥,٢٤١	٤٩٢,٧٥٤	١٥٥,٦٠٢	٨٣٨,٩٨٠
٥,٤٠١,٩١٨	٨٨٦,٤٤٦	١٥٤,٥٧٥	٤,٤٣٠,٨٩٧	٥,٤٠١,٩١٨	٦٥٧,٥٦٤	١,٨٠٢,٠٠١	٥٣٠,٠٧٣	٢,٤١٢,٢٨٠
٢,٠٢٦,٢٤٥	٣٠١,٣٩٠	٧٩,٤٥٣	١,٦٤٥,٤٠٢	٢,٠٢٦,٢٤٥	١٥٤,٢٢٩	١,٠٣٩,٠٦٣	٢٠٠,٠٤٨	٦٣٢,٩٠٥
٣٣٦,٣٩٥	٣٥,٧٢٩	١١,٧٩٩	٢٨٨,٨٦٧	٣٣٦,٣٩٥	(١٥٣,٧٨٧)	١٤٢,٨٩١	١٠,٤٢٣	٣٣٦,٨٦٨
٣,٠٣٩,٢٧٨	٥٤٩,٣٢٧	٦٣,٣٢٣	٢,٤٢٦,٦٢٨	٣,٠٣٩,٢٧٨	٦٥٧,١٢٢	٦٢٠,٠٤٧	٣١٩,٦٠٢	١,٤٤٢,٥٠٧
١٦٩,٨٩٤	١٦٨,٢٧٤	٧,٨٨٧	(٦,٢٦٧)	١٦٩,٨٩٤	(٩٠)	٣٨,١٥٤	٤٠,٩٦٠	٩٠,٨٧٠
٢,٨٦٩,٣٨٤	٣٨١,٠٥٣	٥٥,٤٣٦	٢,٤٣٢,٨٩٥	٢,٨٦٩,٣٨٤	٦٥٧,٢١٢	٥٨١,٨٩٣	٢٧٨,٦٤٢	١,٣٥١,٦٣٧
صافي إيرادات الفائدة								
صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة								
إيرادات التشغيل								
المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى								
صافي مخصص انخفاض القيمة								
الأرباح قبل الضرائب								
ضرائب خارجية								
صافي أرباح الفترة								
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٥ (غير مدققة)								
٤١٩,٦٠٢,١٣١	١٠٣,٢٨٣,٦١١	١٠,٢٩٤,١٤٩	٣٠٦,٠٢٤,٣٧١	٤٥٢,٠١٧,١٧٠	٥٥,٠٠٤,٥٥٤	٨٩,٣١٤,٨٣٣	٣٢,٧٠٠,٠٠٨	٢٧٤,٩٩٧,٧٧٥
(٢٦,٩٩٦,٣٦٤)				(٥٩,٤١١,٤٠٣)				
٣٩٢,٦٠٥,٧٦٧				٣٩٢,٦٠٥,٧٦٧				
٣٧٨,٠٠٢,٤٨٧	١٠٠,٥٤٦,٣٢٩	٨,٩٢٨,٨٢٩	٢٦٨,٥٢٧,٣٢٩	٤١٠,٤١٧,٥٢٦	٢٠,١٩٠,١٢٠	٨٦,٨٦١,٤٧٢	٣١,١١٥,٩٩٢	٢٧٢,٢٤٩,٩٤٢
(٢٦,٩٩٦,٣٦٤)				(٥٩,٤١١,٤٠٣)				
٣٥١,٠٠٦,١٢٣				٣٥١,٠٠٦,١٢٣				
إجمالي موجودات القطاع								
أرصدة فيما بين القطاعات								
إجمالي الموجودات								
إجمالي مطلوبات القطاع								
أرصدة فيما بين القطاعات								
إجمالي المطلوبات								

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٣ معلومات حول القطاعات (تابع)

القطاع الجغرافي				قطاع الأعمال				
الإجمالي ألف درهم	الدولي ألف درهم	الخليج ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	القطاع المصرفي لأفراد والأعمال التجارية ألف درهم	قطاع إدارة الثروات ألف درهم	القطاع المصرفي للمؤسسات والشركات ألف درهم
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)								
٣,٣٢٧,٥٩٦	٥٠٢,٣٠٥	٩٢,٥١٤	٢,٧٣٢,٧٧٧	٣,٣٢٧,٥٩٦	٣٧٥,٥٤٠	١,٠٢٥,٠٩٤	٣١٤,١٦٨	١,٦١٢,٧٩٤
١,٧٦٠,٩٢٥	٢٥٣,٨٣٦	٣٨,٨٥٧	١,٤٦٨,٢٣٢	١,٧٦٠,٩٢٥	١١٧,٣٠٢	٦٠٨,٠٣٣	١٩٦,٣٣٢	٨٣٩,٢٥٨
٥,٠٨٨,٥٢١	٧٥٦,١٤١	١٣١,٣٧١	٤,٢٠١,٠٠٩	٥,٠٨٨,٥٢١	٤٩٢,٨٤٢	١,٦٣٣,١٢٧	٥١٠,٥٠٠	٢,٤٥٢,٠٥٢
١,٦٥٥,٩٧٣	٢٤٧,١٤١	٦٥,٥٠٨	١,٣٤٣,٣٢٤	١,٦٥٥,٩٧٣	١٥٤,٧٢٠	٨٥٤,٦٦٠	١٥٧,١٨٩	٤٨٩,٤٠٤
٤٦٥,٣٧١	٨٧,٠٤٠	٢١,٦٣٥	٣٥٦,٦٩٦	٤٦٥,٣٧١	٥٣,١٢٥	١٢٣,٨٨١	١٨,٩٢٩	٢٦٩,٤٣٦
٢,٩٦٧,١٧٧	٤٢١,٩٦٠	٤٤,٢٢٨	٢,٥٠٠,٩٨٩	٢,٩٦٧,١٧٧	٢٨٤,٩٩٧	٦٥٤,٥٨٦	٣٣٤,٣٨٢	١,٦٩٣,٢١٢
١٣٠,٠٤٤	١٢٧,١٨٠	٥,٤٦٦	(٢,٦٠٢)	١٣٠,٠٤٤	-	٢١,٠٠١	٣٧,١٠٠	٧١,٩٤٣
٢,٨٣٧,١٣٣	٢٩٤,٧٨٠	٣٨,٧٦٢	٢,٥٠٣,٥٩١	٢,٨٣٧,١٣٣	٢٨٤,٩٩٧	٦٣٣,٥٨٥	٢٩٧,٢٨٢	١,٦٢١,٢٦٩
صافي إيرادات الفائدة								
صافي الإيرادات غير إيرادات الفائدة								
إيرادات التشغيل								
المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى								
صافي مخصص انخفاض القيمة								
الأرباح قبل الضرائب								
ضرائب خارجية								
صافي أرباح السنة								
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (مدققة)								
٣٩٦,١٨٤,٠٢٣	٨٠,١٩٨,٥٢٥	٩,٥٥٧,١٨٧	٣٠٦,٤٢٨,٣١١	٤٣٠,٩٦٦,٩٢٣	٤٧,٤٢٥,٥٣٣	٨٩,٢٧٤,٣٩٩	٣٢,٩٧٠,١٨١	٢٦١,٢٩٦,٨١٠
(٢٠,٠٨٥,٣١١)				(٥٤,٨٦٨,٢١١)				
٣٧٦,٠٩٨,٧١٢				٣٧٦,٠٩٨,٧١٢				
٣٥٨,٢٢٠,٦٤١	٧٧,٧٩٥,٠٦٤	٨,٢٣٩,٦٢١	٢٧٢,١٨٥,٩٥٦	٣٩٣,٠٠٣,٥٤١	١٩,٩٠٧,٦٧٥	٨٥,٦٨٠,٤٤٩	٣١,٨٠٩,٣٤٢	٢٥٥,٦٠٦,٠٧٥
(٢٠,٠٨٥,٣١١)				(٥٤,٨٦٨,٢١١)				
٣٣٨,١٣٥,٣٣٠				٣٣٨,١٣٥,٣٣٠				
إجمالي موجودات القطاع								
أرصدة فيما بين القطاعات								
إجمالي الموجودات								
إجمالي مطلوبات القطاع								
أرصدة فيما بين القطاعات								
إجمالي المطلوبات								

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٤ الأطراف ذات العلاقة

هوية الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة إذا كانت لطرف القدرة على التحكم أو ممارسة نفوذ هام على طرف آخر بخصوص اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تشمل الأطراف ذات العلاقة على كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي إدارة المجموعة. يتألف موظفي الإدارة الرئيسيين من أعضاء اللجنة التنفيذية بالمجموعة. يشارك هؤلاء الأعضاء في التخطيط الاستراتيجي واتخاذ القرارات الخاصة بالمجموعة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة وفقاً للشروط الموضوعية من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة.

الشركة الأم والجهة المهيمنة العليا

وفقاً لأحكام القانون رقم (١٦) لسنة ٢٠٠٦، تم إنشاء مجلس أبوظبي للاستثمار ("المجلس") الذي يمتلك نسبة ٦٩,٩٢٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٦٩,٩٦٪) من رأس مال المصدر للبنك.

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة و كبار موظفي الإدارة

(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥ ألف درهم
٦٠,٦١٠	٦٩,٢٠٢
١,٠١٠	١,٠٢٩
٧٦٢	٧٨٢
٤,٥١١	٦,٥٦٥
٣,٩٧٧	٣,٣٩٥

تعويضات كبار موظفي الإدارة
تعويضات الموظفين قصيرة الأجل
تعويضات التقاعد للموظفين
تعويضات نهاية الخدمة
مدفوعات على أساس الأسهم

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة

قرر البنك القيام بسداد فائدة خلال الفترة بقيمة ٦٤,٢ مليون درهم (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ١٢٠ مليون درهم) فيما يخص سندات الشق الأول الرأسمالية الخاصة بحكومة أبوظبي البالغة ٤,٠٠٠ مليون (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤,٠٠٠ مليون درهم).

الأحكام والشروط

إن الموجودات والمطلوبات المالية الممنوحة والمقبولة من وإلى أطراف ذات علاقة هي بعملة متعددة ولفترات زمنية مختلفة. تراوحت نسب الفائدة المتحصلة على الموجودات المالية المقدمة بعملة متعددة لأطراف ذات علاقة خلال الفترة من سالب ٠,٠٠٥٪ إلى ٨,٢٥٪ سنوياً (٣٠ يونيو ٢٠١٤: من ٠,٠٠٥٪ إلى ١٠,٧٥٪ سنوياً). تراوحت نسب الفائدة المتكبدة على المطلوبات المالية بعملة متعددة من أطراف ذات علاقة خلال الفترة بين لاشيء إلى ٣,٧٠٪ سنوياً (٣٠ يونيو ٢٠١٤: لاشيء إلى ٣,٨٠٪ سنوياً).

تتراوح الرسوم والعمولات المحققة على المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة من ٠,١٣٪ إلى ٢,٠٠٪ سنوياً (٣٠ يونيو ٢٠١٤: ٠,٢٥٪ إلى ١,٠٠٪).

تتراوح الضمانات على سلفيات الأطراف ذات العلاقة من كونها غير مضمونة إلى مضمونة بالكامل.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

٢٤ الأطراف ذات العلاقة (تابع)

أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة	المساهم الرئيسي	أخرى	(غير مدققة) ٣٠ يونيو ٢٠١٥	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة في تاريخ التقرير:

الموجودات المالية	٩٦٢,٠٢٧	٦,٩٥١,٧٠٣	٦٤,٣٠٥,١٢٢	٧٢,٢١٨,٨٥٢	٧٢,٦٧٩,٨٧٦
المطلوبات المالية	٤٢٩,٦٣٤	٣,٠٠٧,٥٧٦	٤٩,٢٠١,٧٤٤	٥٢,٦٣٨,٩٥٤	٩٠,١٣٣,٥٧٧
الالتزامات الطارئة	٣٨٢,٤٨٥	٤,٥٩٩,٦١٠	١٧,٦٥٧,٥٤٣	٢٢,٦٣٩,٦٣٨	٤٣,٥٤٠,٤٣١

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة الستة أشهر:

إيرادات الفوائد	١٣,٠٣٤	٢٢٩,١٠٠	٨٨٧,٧٦٢	١,١٢٩,٨٩٦	١,٠٣٢,٦٥٦
مصرفات الفوائد	١٠٧	١٣٠,٣٦٨	٩٧,٨٤٠	٢٢٨,٣١٥	١٧٩,٩٧٩
إيرادات الرسوم والعمولات	١,١٢٤	١,٠٨٢	٤٥,٨٧١	٤٨,٠٧٧	٣٦,٧٦٩

تشتمل "أخرى" على مؤسسات حكومية أبوظبي.

لم يتم إدراج مخصص لانخفاض القيمة على القروض والسلفيات المقدمة لأطراف ذات علاقة أو على الالتزامات الطارئة الصادرة بحق أطراف ذات علاقة خلال الفترة (٣٠ يونيو ٢٠١٤ : لا شيء).

٢٥ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتوافق مع العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

خلال ٢٠١٤، قامت المجموعة بتغيير السياسة المحاسبية الخاصة بالزكاة ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة. وفقاً للسياسة المحاسبية السابقة، كان يتم تحميل الزكاة على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كمصرفات، بينما سوف تشكل حالياً، بموجب السياسة المحاسبية الجديدة، جزءاً من بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد كأحد بنود المعاملات مع ملاك المجموعة. وبالتالي، ازداد صافي الأرباح في الفترة السابقة بمبلغ ٧,٧ مليون درهم لتصل إلى ٢,٨٤ مليار درهم. ليس لهذا التغيير أي تأثير آخر على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

وبالنسبة لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة، حيث كانت تشكل في السياسة المحاسبية السابقة جزءاً من بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد، بينما سوف تشكل بموجب السياسة المحاسبية الجديدة جزءاً من بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كمصرفات. لا يوجد تأثير على صافي أرباح الفترة السابقة نتيجة لهذا التغيير. تم إعادة بيان الأرباح المحتجزة الافتتاحية والختامية لعام ٢٠١٤ كما هو مبين في بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد.